



**KURTOVKA**  
RESTAURACE A PENZION

# MENU



[www.kurtovka.cz](http://www.kurtovka.cz)



kurtovkacz

- 
1. **Silný hovězí vývar** (A1, A3, A7, A9)  
s játrovými knedlíčky, našimi vaječnými nudlemi a kořenovou zeleninou.....65 czk  
**Beef broth with liver dumplings** (A1, A3, A7, A9),  
our homemade noodles and root vegetables
2. **Dle denní nabídky** .....45 czk  
**According to daily menu**

## PŘEDKRMY / APPETIZERS

3. 120g **Grilovaná zelenina** s opečeným halloumi sýrem a bazalkovým pestem (A7).....189 czk  
**Grilled vegetable** with halloumi cheese and basil pesto (A7)
4. 100g **Hovězí tataráček** s topinkami a česnekem (A1, A3, A10) .....184 czk  
**Tartar of beef served** with toasted garlic (A1, A3, A10)

## TEPLÉ PŘEDKRMY WARM APPETIZERS

5. 100g **Kuřecí křídla v naší švestkové kouřovce**, coleslaw se srdíčky římského salátu,  
teplý dresing z modrého sýra, náš opečený chléb(A1, A3, A7) .....189 czk  
**Chicken wings in our plum smoke**, coleslaw with romaine lettuce hearts,  
warm blue cheese dressing, our toasted bread (A1, A3, A7)

## BURGER CLUB SANDWICH

6. **Burger Kurtovka**; 200g trhaný hovězí krk tažený 24 hodin, karamelizovaná cibule,  
slaninová mayo, okurka na kyselo v hořčici, římský salát, kečup ze švestek a černého piva,  
sýr gouda, bramborové lupínky (A1, A3, A7, A10) ..... 279 czk  
**Burger Kurtovka**; 200g pulled beef neck pulled for 24 hours, caramelized onion,  
bacon mayo, pickled cucumber in mustard, romaine lettuce, plum and dark beer ketchup,  
gouda cheese, potato chips (A1, A3, A7, A10)
7. **Club sandwich**; 200g kuřecího masa, vajíčko, česnekový dresink, rajče, ledový salát,  
salát coleslaw; podáváme se 100g hranolků (A1, A3, A7).....279 czk  
**Club sandwich**; 200g chicken breast, egg, garlic dressing, tomatoe, lettuce served  
with coleslaw and 100 gfries (A1, A3, A7)

## SALÁTY / SALADS

300 g

8. Mix římského a ledového salátu s restovaným kuřecím masem na slanině, hoblinami parmezánu a máslovými krutony (A1, A3, A7) ..... 189 czk  
**Mix of romaine lettuce and lettuce served with chicken meat and bacon, parmesan and butter croutons (A1, A3, A7)**
9. Mix zeleniny, salátů a cherry rajčátek s vepřovou panenkou (A7) ..... 189 czk  
**Mix of vegetable, lettuce and cherry tomatoes with pork tenderloin (A7)**
10. Velký řecký salát s balkánským sýrem, červenou cibulkou a černými olivami (A7) ..... 164 czk  
**Big greek salad with feta cheese, red onion and black olives (A7)**
11. Trhané listové saláty, okurka, olivový olej, bazalka, restované krevety ..... 198 czk  
**Shredded lettuce, cucumber, sesame oil, basil, roasted shrimps**
12. Míchaný zeleninový salát z čerstvé zeleniny, česnekovým dresinkem a kuřecími stripys obalovanými v kukuřičných lupíncích (A1, A3) ..... 189 czk  
**Mix vegetable salad with garlic dressing and chicken strips in cornflakes (A1, A3)**
13. Mix zeleniny a salátů s Halloumi sýrem (A7) ..... 199 czk  
**Mix vegetable salad with Halloumi cheese (A7)**

Dresink dle vlastního výběru – hořčično-medový, caesar, francouzský, česnekový Choice of dressing – mustard-honey, caesar, french, garlic

Masa připravujeme metodou Sous vide (pomalá a šetrná příprava masa ve vakuu cca 12 hodin při nízké teplotě), kterou v maximální možné míře zachováváme pro Vás přirozenou chuť, vitamíny, minerální látky a texturu pokrmu.

We prepare meat using the sous vide method (slow and gentle preparation of meat in a vacuum for about 12 hours at a low temperature), which preserves the natural taste, vitamins, minerals and texture of the food as much as possible.

## MASA A RYBY MEAT AND FISCH

14. 200g Marinované kuřecí prso v koření (A1, A3, A5, A10, A11) ..... 199 czk  
200g Marinated chicken breast wit seasomming (A1, A3, A5, A10, A11)
15. 500g Kuřecí křidélka v BBQ omáčce (A9, A10) ..... 249 czk  
500g Chicken wings in BBQ sauce (A9, A10)
16. 200g Vepřová krkovice marinovaná s bylinkami, ochucená čerstvě namletým grilovacím kořením (A1, A3, A5, A10, A11) ..... 199 czk  
200g Pork neck marinated with herbs, seasoned with freshly ground barbecue spices (A1, A3, A5, A10, A11)
17. 200g Vepřová panenka marinovaná s čerstvým koriandrem (A1, A3, A5, A10, A11) ..... 219 czk  
200g Pork tenderloin marinated with fresh coriander(A1,A3,A5, A10, A11)

Gramáž masa a ryb je v syrovém stavu.  
The weight of the meat and fish is in its raw.

# HLAVNÍ JÍDLA

## MAIN COURSES

18. 150g **Smažený sýr Gouda s hranolkami**, tatarská omáčka (A1, A3, A7) ..... 199czk  
150g **Fried cheese with chips**, tartar sauce (A1, A3, A7)
19. 400g **Vepřové žebra grilované** v pikantní marinádě s česnekovými bagetami,  
malým salátkem z trhaných listů a sweet chilli dipem (A1, A3, A7) ..... 279 czk  
400g **Ribs grilled in spicy** marinade with garlic white bread,  
small salad of lettuce and sweet chilli dip (A1, A3, A7)
20. 1100g **Vepřové koleno s kostí** na černém pivu s křenem, hořčicí a chlebem (A1, A3, A10) ..... 359 czk  
1100g **Pork knee prepared** on black beer with horseradish, mustard and bread (A1, A3, A10)
21. 200g **Hovězí tatarský biftek**, 8ks topinek, česnek (A1, A3, A10) ..... 356 czk  
200g **Beef tartar**, 8 pieces toasted bread, garlic (A1, A3, A10)
22. 200g **Vepřová krkovice marinovaná v bylinkách**, prokládaná  
pečeným bramborem s česnekovým dresinkem (A3, A7, A10) ..... 249 czk  
200g **Pork neck marinated with herbs**, served with baked  
potatoe and garlic dressing (A3, A7, A10)
23. 200g **Marinované kuřecí prso** s opečenými grenaillemi a demi-glace omáčkou (A1, A9) ..... 249 czk  
200g **Marinated chicken breast** with grenaille potatoes and demi-glace sauce (A1, A9)
24. 200g **Vepřová panenka** s hříbkovou omáčkou, šťouchané brambory (A3, A7) ..... 254 czk  
200g **Pork tenderloin** with mushroom sauce, mashed potatoes (A3, A7)
25. 200g **Hovězí rump steak**, s grilovanou zeleninou ..... 369 czk  
200g **Rump steak with** grilled vegetable
26. 200g **Vepřový řízek**, podávaný se šťouchanými brambory (A1, A3, A7) ..... 225 czk  
200g **Pork schnitzel** served with potatoe pureé (A1, A3, A7)
27. 200g **Kuřecí řízek**, podávaný se šťouchanými brambory (A1, A3, A7) ..... 210 czk  
200g **Chicken schnitzel** served with potatoe pureé (A1, A3, A7)
28. 10ks **Vyloupané gronske krevety**, restovane na červene cibuli  
s provensalskou zeleninou a bazalkovym pestem (A2, A3, A5, A7) ..... 339 czk  
10ks **Shelled Greenland prawns**, roasted in red onion  
with Provencal vegetables and basil pesto (A2, A3, A5, A7)
29. **Prkno plné masa**; vepřová panenka 200g, kuřecí prso 400g, křídla 380g, žebra 400g, krkovice 400g,  
bagety s česnekovým máslem a pestem,  
kečup, hořčice, česnekový dip, pepřová omáčka, salátek coleslaw (A1, A3, A5, A7, A10) ..... 1490 czk  
**Variety of meat**; pork tenderloin 200g, chicken breast 400g, wings 380g, ribs 400g, pork neck 400g,  
white bread with garlic butter and pesto,  
(kind of hot pepper) ketchup, mustard, garlic dip, pepper sauce, coleslaw (A1, A3, A5, A7, A10)

Gramáž masa je v syrovém stavu. The  
weight of the meat is in its raw.

# DOMÁCÍ TĚSTOVINY HOMEMADE PASTA

Celková váha pokrmu z těstovin je 300g / total weight of pasta dish is 300g

Každý den pro Vás připravujeme těstoviny naši vlastní výroby, abyste na stůl dostali jen kvalitní a čerstvé jídlo.

Every day we prepare our own pasta for you, therefor you get quality and fresh food.

30. **Spaghetti Aglio alio e peperonchino s česnekem,**  
chilli papričkami a sušenými rajčaty (A1, A3, A7)..... 159 czk  
**Spaghetti Aglio alio e peperonchino with garlic, chilli peppers and dried tomatoes (A1, A3, A7)**
31. **Spaghetti all Carbonara - kousky orestované panchety s drceným pepřem,**  
vaječným žloutkem a permezánem (A1, A3, A7)..... 189 czk  
**Spaghetti all Carbonara - pieces of roasted pachetta with crushed pepper,**  
yolk and parmesan (A1, A3, A7)
32. **Spaghetti Bolognese s mletým masem, rajčaty, cibulí a kořenovou zeleninou (A1, A3, A7, A9)..... 169 czk**  
**Spaghetti Bolognese with minced meat, tomatoes, onion and root vegetable (A1, A3, A7, A9)**
33. **Spaghetti s hořčicí, cibulí acuketou, hovězítatarák, strouhaný sušený žloutek,**  
čekanka(A1, A3, A7, A10) ..... 239 czk  
**Spaghetti with mustard, onion and zucchini, beef tartare, grated dried egg yolk,**  
chicory (A1, A3, A7, A10)
34. **Fettuccine s kuřecím masem,** máslo, drcený parmezán (A1 ,A3, A7) ..... 174 czk  
**Fettuccine with chicken meat,** butter and parmesan (A1, A3, A7)
35. **Fettuccine aglio olio s hovězím masem (A1, A3, A7)..... 219 czk**  
**Fettuccine aglio olio with beef meat (A1, A3, A7)**
36. **Penne s kuřecím masem,** cibule, žampiony, smetana (A1, A3, A7)..... 189 czk  
**Penne with chicken meat,** onio, mushrooms, cream (A1, A3, A7)
37. **Penne s vepřovou panenkou** na šalotce v hříbkové omáčce (A1, A3, A7)..... 179 czk  
**Penne with pork tenderloin** on shallot with mushroom sauce (A1, A3, A7)

## NOKY / GNOCCHI 300 g

Bramborové noky naši vlastní výroby. Our own made gnocchi.

38. **Noky s kuřecím masem,** špenátem, cibulí a smetanou (A1, A3, A7)..... 183 czk  
**Gnocchi chicken meat,** spinach, onion and cream (A1, A3, A7)
39. **Noky s vepřovou panenkou,** hříbkovou omáčkou a cibulí (A1, A3, A7)..... 195 czk  
**Gnocchi pork tenderloin,** mushroom sauce and onion (A1, A3,A7)
40. **Noky s kuřecím masem,** sýrovou omáčkou a smetanou (A1, A3, A7) ..... 183 czk  
**Gnocchi chicken meat,** cheese sauce, cream (A1, A3, A7)

Veškeré těstoviny a noky bez uvedeného sýra jsou podávány s drceným parmezánem.

All pasta and gnocchi without the specified cheese are served with grated parmesan cheese.

Druh těstovin je možno zaměnit za jiný druh z naší nabídky.  
The type of pasta can be changed for another type from our offer.

## VARIACE K POSEZENÍ A K PIVU VARIATIONS FOR SITTING AND BEER

41.	200g Kurtovka brambůrky s česnekovým dipem (A1, A3, A7).....	103 czk
	200g Kurtovka chips with garlic dip (A1, A3, A7)	
42.	150g Grilovaná klobása s hořčicí a křenem, chléb (A1, A7, A10) .....	99 czk
	150g Grilled sausage with mustard and horseradish, bread (A1, A7, A10)	
43.	120g Pražené mandle (A8).....	99 czk
	120g Roasted almonds (A8)	

## OMÁČKY A DIPY SAUCES AND DIPS

### TEPLÉ OMÁČKY / HOT SAUCES 50g

Hříbková / Mushroom (A7) .....	65 czk
Pepřová / Pepper (A3, 7) .....	59 czk
Silná masová omáčka/ demi glace (A1, A9).....	65 czk

### DIPY / DIPS 50g

Francouzský dip / French dip (A3, A7) .....	40 czk
Sweet chilli dip (A3, A7).....	40 czk
Česnekový / Garlic-Dip (A3, A7).....	40 czk
Medovo hořčičná / Mustard-honey (A3, A7, A10).....	40 czk
Caesar dip (A1, A3, A4) .....	40 czk

## PŘÍLOHY / SIDE ORDERS

200g Hranolky / French fries.....	69 czk
200g Krokety / Croquettes .....	73 czk
200g Opečené grenaille / Baked grenaille .....	65 czk
200g Mačkané slaninové brambory / Mashed bacon potatoes (A1, A7) .....	65 czk
200g Grilovaná zelenina na másle / Grilled vegetable (A7) .....	80 czk
200g Restované zelené fazolky se slaninou a česnekem / Roasted green beans with bacon and garlic (A1) .....	69 czk
50g Salátek Coleslaw / Coleslaw .....	69 czk
4 ks Topinka(A1, A3, A7) .....	39 czk

## INGREDIENCE NAVÍC / EXTRA

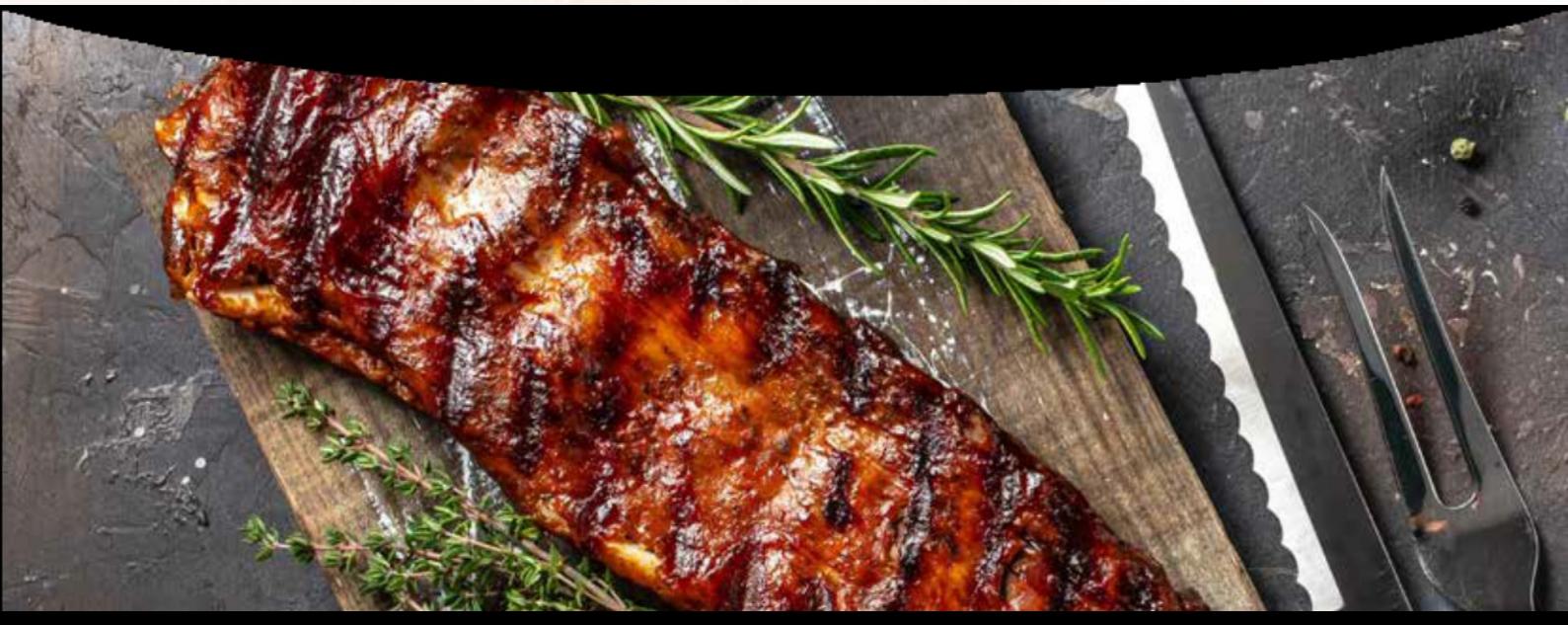
50g Kečup jemný / Ketchup.....	25 czk
50g Tatarská omáčka / Tartar sauce (A3, A7).....	32 czk
30g Dracený parmezán / Grated parmesan (A3, A7) .....	40 czk
50g Majonéza / Mayonnaise (A3, A10) .....	25 czk

## DEZERTY / DESSERTS

44. Teplý čokoládový dortík s malinovou omáčkou (A1, A3, A7, A8).....	94 czk
Hot chocolate cake with raspberry sauce (A1, A3, A7, A8)	
45. Panna cotta s jahodovou omáčkou (A1, A3, A7) .....	85 czk
Panna cotta with strawberry sauce (A1, A3, A7)	
Panna Cotta mit Erdbeersauce (A1, A3, A7)	
Dezert dle denní nabídky .....	65 czk

### SEZNAM POTRAVINOVÝCH ALERGENŮ LISTE DER LEBENSMITTELALLERGENE

- 1 Lepek / Gluten
- 2 Korýši / Crustaceans
- 3 Vejce / Eggs
- 4 Ryby / Fish
- 5 Arašídy / Peanuts
- 6 Sojové boby / Soya
- 7 Mléko a výrobky z něj / Dairy products
- 8 Skořápkové plody, druhy ořechů / Nuts, nut shells
- 9 Celer / Celery
- 10 Hořčice / Mustard
- 11 Sezamová semena / Sesame seeds
- 12 Oxid siřičitý v koncentracích SO<sub>2</sub> / Concentrate sulfur dioxide
- 13 Vlčí bob (lupina) / Lupine
- 14 Měkkýši / Molluscs



[www.kurtovka.cz](http://www.kurtovka.cz)



kurtovkacz